

А А М Ҥ А Қ Э А

АҫОУРЫХ-КУЛЬТУРАТЭ АЛМАНАХ

№ 1–2

Аредактор хада **Аөзба А. Ф.**

Аредакциятэ коллегия: **Агрба И. В.** (аҫакзың. амазаныкәгаф),
Анчабазе Иу. Д., **Аөзба В. В.**, **Бҫажәба О. Хә.**, **Габелаиа А.С.**,
Дбар А. Иа., **Лакоба С. З.**, **Салакаиа С. Ш.**

УДК 93/94(059)
ББК 63.3(5Абх)я56
В 81

ААМҢАҚӘА

В 81 **Аҗоурых-культуратә альманах №1-2** / Аред. хада А. Ф. Аәзба.
Акәа: АУН «Акыыцхь афны», 2024. – 352 д.

Г/р 978-5-111-98-11023

Аҗоурых-культуратә альманах «Аамҗақәа» раҗхьатәи аҗыжьымҗа адакьақәа рґы ихадоу аҗыҗ аанырклоит еиуеиҗшым арубрикақәа рыла ицәыргоу зызбахә ҳәоу ахырхарҗақәа (аҗоурыхи акультуреи) ирызку аҗсуа җарауаа рыҗҗаамҗақәеи, рматериалқәеи.

Аҗыжьымҗа рзынархоуп айарауааи, астудентцәеи, иара убас Аҗсни, уи акәша-мыкәша аҗыҗ змаз, иахьагьы измоу «аҗоурыхтә аамҗа аныкәара» апроцесс аинтерес змоу зегьы.

Иҗыҗуеит 2023 ш. раахыс. Иҗыҗуеит шыкәсык ахьтә знык еитҗамкәа.

Аҗҗафы – Ахәынҗқарратә тҗаарадырратә усхәарҗа «Атҗаара-дырратә центр «Аҗсуа енциклопедиа».

Иахкыыцхьуа аматериалқәа аредакциатә еилазаара ргәаанагара иакәымшәаргьы калоит.

ISBN 978-5-94201-699-9

УДК 93/94(059)
ББК 63.3(5Абх)я56

© Атҗаара-дырратә центр
«Аҗсуа енциклопедиа», 2024
© Аҗсуа җоурыхтә еилазаара, 2024
© Аред. хада А. Ф. Аәзба, 2024

Д. К. Гогия

ОТВЕТЫ НА НЕКОТОРЫЕ ИЗМЫШЛЕНИЯ «ИСТОРИКА» ИЗ ПАРИЖА БАДРИ ГОГИЯ

13 сентября 2020 г. на странице Бадри Гогия в социальной сети Facebook появилась статья под названием «Заметки о присвоении мегрельских этнонимов (АБХА и ПСУА) абазинскими колонистами и появлении народа апсуа»¹, в которой делается попытка возродить антинаучную гипотезу грузинского литературоведа Павле Ингороква. В ней, как известно, утверждалось, что абхазы (эндоэтноним Апсуа), пришли на территорию современной Абхазии в XVII в. с Северного Кавказа, а древние абхазы - собственно грузины. Заметим, что такая гипотеза была опровергнута в академической науке и нигде в научном мире не поддерживается, однако находятся «специалисты» по истории Абхазии, которые пытаются возродить эту не имеющую никакого будущего гипотезу. Одним из таких одиозных «специалистов» является Бадри Гогия.

Хотя в научном академическом мире советуют не обращать внимания на антинаучные статьи, но они часто выкладываются на различных сайтах и способствуют формированию неправильных положений по различным вопросам истории Абхазии.

Мы подготовили некоторые комментарии, чтобы показать, каким образом такие «специалисты» вводят в заблуждение своих читателей.

Обращаем внимание на то, что Б. Гогия, называя разных позднесредневековых авторов, таких как Павел Аллепский, Арканджело Ламберти, Якоб Рейнеггс, Жан Шарден, П.С. Паллас и др., не дает точных ссылок на их работы. Однако это не мешает нам обратиться к самим названным источникам и установить насколько точно данный автор цитирует те или иные источники.

Начнем с Якоба Рейнеггса.

Бадри Гогия: *«Даже в конце XVIII века отмечалось (Яковь Рыйнеггс), что абхазы себя не считали аборигенами».*

Наши комментарии: С работой Якоба Рейнеггса, врача и дипломата XVIII в., жившего в Грузии, «Общее историко-топографическое описание Кавказа» мы хорошо знакомы. В его книге есть глава под названием «Абхазы» (Die Abghazsier). В ней дается важная информация о народах Кавказа, в том числе об абхазах. Вот что он пишет: *«...Бесонта, а также вся юго-западная часть Курдских гор, принадлежат могущественной воинственной древней нации, которая называет себя абхазами, а свою страну – Аваса».*²

¹ https://www.facebook.com/story.php?story_fbid=10220732367690787&id=1584791269&mibextid=2JQ9oc&paipv=0&eav=AfbBfQE1J23mDCUyEq6NeMrkZIANANIW1f5OVVLhQDyi5Zn1vkPMVjxcj8s4521F5Y0&_rdr

² Jacob Reineggs. Allgemeine historisch-topographische Beschreibung des Kaukasus. Gotha. 1796. S.4.

Далее Я. Рейнеггс сообщает: «Географ Страбон называл этот народ халдеями, а Плиний описывал их как армено-халибы. Черкесы и другие народы называют их авасами и ауасами. Однако народ, проживающий на Кубани и называемый абадзехи, считает себя колонией, давно отделившейся от абхазов, и называют их страну Великая Аваса, а свою собственную – Малая Аваса. Мнения самих абхазов о своих корнях различаются. Некоторые считают, что они действительно произошли от армян; другие же, напротив, утверждают, что их предки пришли из Египта. Как бы там ни было, как в Великой, так и в Малой Авасе жители говорят на одном и том же языке, хотя и с различным произношением, а также имеют схожие манеры. Этот язык совершенно не похож на армянский, а скорее напоминает диалект черкесского».¹

Учитывая, что в те века еще не было научной школы по изучению истории абхазского народа, вполне понятны такие путанные, а иногда неверные данные о происхождении абхазов. Ничего больше о происхождении абхазов, в том числе о их якобы прищлости в Абхазии, Якоб Рейнеггс не писал. Более того, он называет этот народ «могущественной древней нацией», а абадзехов, один из черкесских субэтносов, выводит с территории Абхазии.

Бадри Гогия: «*Это ассимиляторская теория подтверждается не только картами (например, составленная Гастальди в 1561 г.), но и сведениям Павла Аллепского (XVII в.), по которому есть две Абхазии (Абхазана): одна полностью языческая, а вторая – еще нет.*

Наши комментарии: Исходя из упоминания Абхазии в работе П. Аллепского как «Апхазана» автор пытается доказать, что слово «Абхазия» имеет мегрельские корни, от слова «апха» плечо и «зана» обозначение древнего народа в юго-восточной части Черного моря, который увязывают с лазами.

На самом деле в работе Павла Аллепского все далеко не так, как это пытается представить Б. Гогия. Павел Аллепский лично посещал и путешествовал по Грузии, а потому его словам с большой долей вероятности можно верить. В его работе XVII в. о Грузии говорится: «*В грузинской земле суть пять государств. Первая именуется Имерет... Второе государство – Кахет... Третье государство – Картел, и столица сего есть в Тефлизе... Четвертое – Менгрелиа... Пятое – Гуриа, вне Грузии, который разделяет река великая Корион (Пиони).*»²

Летописец пишет, что граница грузинских земель тянется от реки Алазана до «Опхазии», т.е. до Абхазии и не включает последнюю в состав грузинских земель. В другом месте, описывая земли Мегрелии, он сообщает: «*Мегрельская земля в длину десять дней от реки Конские (Цхенисцкали) до Опхатцкого государства, где же бе престол был опхазиев*»³.

Имея в виду гору Эльбрус П. Аллепский писал: «*Живут в той горе 300 языков. Начинается от Апхазии. Апхазана суть два государства; одно государство в подданстве у Дадьяна Менгрельского, и суть христиане именем, но некрещены.*

¹ Jacob Reineggs. Allgemeine historisch-topographische Beschreibung des Kaukasus. Gotha. 1796. S.5.

² Антология литературы православных арабов. Том 1. М., 2020. С.320-322.

³ Там же. С. 322.

Поклоняются святым иконам и почитают церкви, а того ради некрещены, что нет у них ни владыки, ни священников».¹

В данном отрывке речь идет о Большой и Малой Абхазии, которые возникли, возможно, в эпоху завоевания Западного Кавказа Османской империей и известны во многих источниках, начиная с XVII в. Большая Абхазия – это Абхазское княжество, Малая Абхазия – это Садзен или Джигетия. Хотим заметить, что многие авторы эпохи позднего средневековья писали название Абхазии по-разному. Нами зафиксированы следующие написания: Abasches, Abascie, Abassa, Abassie, l'Avogafie, l'Abcassia, Awhasia, Abgaz, Afkas и т.д. Всего – более 15 вариантов. Попытка вывести название «Абхазия» от мегрельского слова «апха» на основе неверного написания Павлом Аллепским («Апхазана») лингвистически ничтожна. Потом надо учитывать и то, что у самого П. Аллепского встречаются несколько вариантов написания названия Абхазии в силу того, что он слышал по-разному от жителей Мегрелии, Гурии, Картли.

Бадри Гогия: *«Петр-Симон Паллас в той же эпохе писал, что абхазы происходят из северо-западной части Кавказских гор».*

Наши комментарии: Работа П.С. Палласа очень важна для изучения истории народов Кавказа, однако для нас остается загадкой, почему некоторые грузинские «историки» приписывают этому исследователю кавказских народов то, о чем он не писал.

Говоря об Абхазии и абхазах, П.С. Паллас подробно описывает народ «Абазы» и делит территорию его расселения на две части: «Малую» и «Большую Абаза». При этом Малой Абазой он называет расселение абазин на Северном Кавказе; а Большой Абазой – часть Северного Кавказа и современное побережье Краснодарского края и Абхазии.

Именно об абазинах Северного Кавказа С.П. Паллас писал: *«Все абазины, или абсне (самоназвание этого народа – абсне), на русском, татарском и черкесском языках – абаза, по-грузински – абхазети. Шесть племен Алти-кесек называются черкесами Табанта, а все другие – куш-хасип, то есть люди, живущие за горами... Они являются, по-видимому, коренными жителями Северо-Западного Кавказа, и прежде занимали пространную область, из которой были вытеснены и прижаты к горам черкесами, которые продолжительными разбоями и истреблениями уменьшили их численность в значительной степени... ..Более того, совершенно точно, что в стране за горами, населенной другими абазинскими племенами из Большой Абазы, вдоль побережья Черного моря до Искурии, или древней Диоскурии, этот оригинальный язык с несколькими его диалектами является преобладающим языком. Даже в отдаленные времена они были, по-видимому, хищническим народом, и очень возможно, что пиратство, на которое жалуется Страбон, как происходящее из этих мест, было совершаемое именно абазинами».²*

¹ Антология литературы православных арабов. Том 1. М., 2020. С. 327.

² Кавказ: Европейские дневники XIII–XVIII веков / Сост. В. Аталиков. Нальчик. 2010. С.261-262.

Как видим, П.С. Паллас, в первую очередь, говорит об абазинах, которые, по его мнению, являлись коренными жителями Северо-Западного Кавказа, а ранее занимали более обширные территории. Таким образом, Бадри Гогия приписывает П.С. Палласу то, чего он не говорил. Бадри Гогия не следует забывать, что Абхазия расположена в северо-западной части Западного Кавказа.

В научном мире давно установлен факт миграции двумя волнами абазин на Северный Кавказ с территории Абхазии, ранее мигрировали носители современного диалекта тапанта, а позже – ашьхарцы.

По этому поводу в документах XVIII в. зафиксировано следующее: *«третья малая часть Абхазского народа есть та, которая в прежнем столетии на северную сторону гор перешла...»*¹; *«...за ними находится округ, называемый Бескессек Абаза; жители его переселились из Абазы и отдались под покровительство черкесов»*.²

Такие сведения можно обнаружить во многих исторических материалах прошлых веков. К примеру, во второй половине XX в. Сергей Анисимов писал: *«В XVII в. часть абхазского народа перешла на северный склон Главного Кавказского хребта, в долины рек, составляющих левые притоки Кубани. Здесь они получили название абазы или абазинцев и живут и поныне, хотя в очень небольшом числе»*.³

Грузинский историк А. Гугушвили сообщает: *«Примерно в XVII веке часть абхазов перешла в горы Кубанской (ныне Краснодарской) области, на северные склоны Кавказского хребта, где они до сих пор живут под именем абазинцев»*.⁴

Доктор исторических наук, археолог Е.П. Алексеева пишет: *«В XIII-XIV вв. началось массовое переселение абазин на Северный Кавказ. Продолжалось оно до XVII в. включительно. Первыми переселялись тапантовцы, затем – шкарауовцы. К середине XVII в. в верховьях Кубани и Зеленчуков, а также в Пятигорье жили пять подразделений абазин-тапантовцев: лоовцы, бибердовцы, дударуковцы, клычевцы и джантемировцы. Из шкарауовских подразделений здесь обитали баговцы и кызылбековцы. По-видимому, переселение шкарауовцев на Северный Кавказ продолжалось и во второй половине XVII в. В источниках XVIII в. на Северном Кавказе упоминаются все шесть шкарауовских подразделений – там, кизилбек, баг, чегрей и масылбай-башилбай»*.⁵

Исследователь В.А. Кузнецов, опираясь на разные исторические источники, сообщал: *«Примерно в XIV-XV вв., входившая в состав абхазов этническая группа абаза-абазины (видимо, часть абазгов), переселилась на Северный Кавказ, получив название «тапанта», что по-осетински звучит как «равнинники». Вслед за ними на север Кавказа перемещается еще одна абхазская группа «шихарауа». Они и образовали современный абазинский народ Северного Кавказа, имеющий абхазское происхождение. Местность Абаза упоминает в связи с походом Тимура по Северному Кавказу персидский автор начала XV в. Низам ад-Дин*

¹ Месяцослов исторический и географический, на 1779 год. СПб., 1779. С.159.

² Гловани Ксаверио. Описание Черкессии в 1724 г. Тифлис. 1893. С.8.

³ С. С. Анисимов. Абхазские Альпы. М., 1930. С.20.

⁴ Gugushvili A - Caucasia and the Caucasus. Journal of The Royal Central Asian Society. 2011. С.183

⁵ Проблемы этнической истории народов Карачаево-Черкесии. Черкесск. 1980. С. 49.

Шами. Так часть абхазского этноса оказалась на Северном Кавказе в окружении адыгских племен».¹

Сегодня в научной среде по истории Западного Кавказа нет сомнений о миграции абазин на Северный Кавказ с территории Абхазии, что подтверждается письменными, археологическими и лингвистическими данными.

Бадри Гогия: *«Из-за отсутствия древней истории современных ему абхазов, Джифорд Палгрев в 1876 г. не охотно верил автохтонству абхазов и писал: «они знают, что они абхазы и ничего больше».*

Наши комментарии: Уильям Гиффорд Пэлгрейв, которого упоминает Бадри Гогия, был офицером британской разведки, путешественником, членом ордена иезуитов. Его работа «Essays on Eastern Questions» мало знакома абхазской общественности в силу отсутствия перевода на абхазский или русский языки. Восьмая глава данной работы посвящена Абхазии и абхазам, а именно абхазскому восстанию в 1877 году. Мы специально подготовили перевод, и приведем полный отрывок, где рассказывается об истории происхождения абхазов. Думается, и абхазским читателям будет интересно, что о них писал английский разведчик:

«О древней истории абхазского народа до наших дней дошли лишь крупинцы информации. Спустя две тысячи лет мы обнаруживаем в греческих книгах упоминание об абхазах, населяющих узкую полосу земли между горами и морем в центре восточного побережья Понта Эвксинского, то есть на территории, описанной в более поздних документах и соответствующей современной Абхазии. Но откуда на ней появились люди, которые сейчас являются ее коренными жителями? В какой колыбели находятся истоки этого народа? Из каких «семей Земли», по терминологии немецких ученых, произошло небольшое племя, численность которого вряд ли превышала когда-либо сто тысяч человек? Ответов на эти вопросы мы не можем найти ни в прошлом, ни в настоящем.

Высокий рост, белая кожа, светлые глаза, каштановые волосы, любовь к спорту и атлетическим состязаниям, казалось бы, указывают на скандинавское происхождение.

*Однако восточные правильные черты и язык, который не имеет заметного сходства ни с одним известным наречием, но при этом содержит семитские постфиксы и намного превосходит самые чистые варианты арабского языка и иврита по количеству гортанных согласных, говорят в пользу родства с другими народами. Кроме того, их характер, в общих чертах сочетающий отвагу, предприимчивость и врожденные предпринимательские способности с детской хитростью и полным отсутствием организованности, создающей нации, исключает их сходство с европейцами и даже турками; скорее, он напоминает о так называемых семитских народностях юго-западной Азии. Однако ни одна традиция не дает нам ключа к разгадке тайны их происхождения; при этом народ, исключивший гласные звуки из своей письменности, почти не оставил документов. Они знают, что они абхазы, и этого достаточно».*²

¹ В.А. Кузнецов. Введение в кавказоведение. Владикавказ. 2004. С.16-17.

² W. G. Palgrave. Essays on eastern questions. London. 1827. P. 256.

Как можно заметить, У. Г. Пэлгрейв никак не сомневался в автохтонности апсуа (абхазов) на территории Абхазии и даже наоборот, утверждает, что их упоминают еще греческие источники и с тех пор прошло 2000 лет, как и то, что поздние летописцы помещают их в том же месте, т.е. на территории современной Абхазии, он так же делает вывод, что своими корнями апсуа (абхазы) восходят к территории Древнего Востока.

Здесь со стороны Бадри Гогия налицо откровенная фальсификация истории абхазского народа и попытка приписать английскому путешественнику и разведчику то, чего он никогда не писал.

Упоминаемые так же Арканджело Ламберти и Жан Шарден вообще ничего не сообщали о происхождении абхазского народа, они лишь зафиксировали период реконквисты в истории Абхазии XVII в., с которым Бадри Гогия и некоторые грузинские «специалисты», явно незнакомы, так как, видимо, очень плохо читают, тем более – анализируют, нарративные источники по истории Абхазии.

Хотим напомнить, что еще в 1938 г. на латыни была опубликована рукопись начала XV в. под названием «*Libellus de Notitia Orbis. Ioannes De Galonifontibus*». В 1978 г. в академическом журнале «*Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*» венгерский переводчик Лайош Тарди опубликовал статью под названием «Кавказские народы и их соседи в 1404 году», что являлся переводом той самой рукописи XV века.

Рукопись принадлежит архиепископу Иоанну Голонифонтибусу, который долгое время жил на востоке, был хорошо осведомлен о народах Кавказа и, как следствие, сообщает интересные данные, в том числе и об абхазах. Например: «...Абхазия - малая, холмистая страна. Она располагает множеством животных и прекрасным вином. Они не употребляют хлеб или пшеницу, они никогда не имели их, они варят перемолотое просо в глиняных сосудах, без соли, и вот это они едят вместо хлеба... Они не интересуются проблемами души и в вере они следуют грузинам. Они имеют свой собственный язык»¹.

Думается, комментарии здесь излишни.

Можно и продолжить, но, думается, этого достаточно. На этих примерах видно, что статья Бадри Гогия по истории Абхазии носит явно фальсификаторский характер, не имеет ничего общего с исторической наукой и не представляет никакой ценности.

Источники и литература

1. Антология литературы православных арабов. Том 1. М., 2020.
2. Анисимов С.С. Абхазские Альпы. М., 1930.
3. Гловани Ксаверио. Описание Черкессии в 1724 г. Тифлис. 1893.
4. Месяцослов исторический и географический, на 1779 год. СПб. 1779.
5. Кавказ: Европейские дневники XIII–XVIII веков / Сост. В. Аталиков. Нальчик, 2010.

¹ Tardy Lajos. The Caucasian Peoples and their neighbours in 1404. *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*, Tomus XXXII. Budapest. 1878. P.93-94.

6. Кузнецов В.А. Введение в кавказоведение. Владикавказ. 2004.
7. Проблемы этнической истории народов Карачаево-Черкесии. Черкесск. 1980.
8. Gugushvili A - *Caucasia and the Caucasus*. Journal of The Royal Central Asian Society. 2011.
9. Tardy Lajos. *The Caucasian Peoples and their neighbours in 1404*. Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae, Tomus XXXII. Budapest. 1978.
10. Palgrave W.G. *Essays on eastern questions*. London. 1827.
11. Jacob Reineggs. *Allgemeine historisch-topographische Beschreibung des Kaukasus*. Gotha. 1796.